

世界名著少年文学精选

海底两万里

(法国) 儒勒·凡尔纳 / 原著

李虹 / 编译

H AIDILIANGLIANGWANLI



海底两万里

(法国) 儒勒·凡尔纳 / 原著

李 虹 / 编译

中国致公出版社



图书在版编目(CIP)数据

世界名著少年文学精选. 第1辑 / 檀安鲁主编. —北京: 中国致公出版社, 2001.1

ISBN 7-80096-655-0

I. 世… II. 檀… III. 长篇小说—作品集—世界—缩写本 IV. J114

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 83979 号

书 名	《世界名著少年文学精选》(第一辑)
主 编	檀安鲁
责任编辑	钱叶用 于建平
正文插图	李小勤
出版发行	中国致公出版社 (北京市西城区太平桥大街 4 号 邮编 100034)
经 销	全国新华书店
印 刷	北京社科印刷厂
印 数	0001—6000 册
开 本	850×1168 1/32
印 张	80
字 数	1200 千字
版 次	2001 年 1 月第 1 版 2001 年 1 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-80096-655-0/H·5
定 价	(全十册): 118.00 元

版权所有 翻印必究



◆作者简介

1

儒勒·凡尔纳，是法国 19 世纪的生物学家和享有盛名的科幻小说作家。他出生在一个律师家庭，从幼年时期就对大自然十分热爱，对自然界的一切都充满了好奇心和想像力。凡尔纳在青年时期，深受欧洲飞速发展的科学技术的影响，他更加热爱大自然，更加热爱科学。这时的凡尔纳产生了极为强烈的求知欲，对各门学科都产生了浓厚的兴趣。他如饥似渴地学习科学知识，为他日后科幻小说的创作，打下了深厚的基础。

儒勒·凡尔纳一生创作了近七十部作品，他自 1863 年第一部科幻小说《星球上的五星期》问世之后，一发而不可收，先后创作了许多优秀的名篇。《格兰特船长的女儿》、《海底两万里》和《神秘岛》等，是其最具代表性的著作。

由于凡尔纳有着深厚、广博的科学知识作为创作的基础，所以他的科幻小说不仅精彩、离奇，而且极富知识性，受到了各国读者的喜爱，他本人也因此成为世界上最具盛名的科幻小说作家。



◆ 导 读

1866年，在海上航行的一些船只相继遇到了一只很像巨鲸的大怪物，有的船还遭到了这个怪物的袭击。大怪物引起了世界范围内人们对海上运输安全的恐慌。法国生物学家阿龙纳斯教授接受了美国的邀请，加入了追捕怪物的“林肯”号战舰。在一次追捕这只怪物的过程中，教授和他的仆人康塞尔，还有鱼叉手尼德·兰不幸落入水中，正好落在了怪物的脊背上。原来这怪物并不是独角鲸，而是一艘装备先进的潜水船。这只潜水船的船长尼摩先生邀请他们一起作海底旅行。他们从太平洋出发，经过了印度洋、红海、地中海、大西洋，甚至到达了南极。海底旅行让他们饱览了神奇而美丽的海底世界，但是最终他们还是选择了离开。当潜水船在挪威海岸遇到北冰洋风暴时，教授和他的同伴逃出了潜水船，回到了祖国，并将把他所知的海底秘密公诸于世。



◆人物介绍



阿龙纳斯教授：是故事的中心人物，他在海洋生物研究方面取得了巨大的成果。他热爱大自然，热爱海洋。在随“诺迪列斯”号做海底旅行的过程中，他抓住每一个发现海底秘密的机会，认真地做观察、做记录。



尼摩船长：他是“诺迪列斯”号的船长，建造了坚固而先进的“诺迪列斯”号，在各个大洋中做探险旅行。船长有着丰富的海洋知识，非凡的勇气和毅力，但是，在他身上又有着许多解不开的谜。



康塞尔：是阿龙纳斯教授的仆人。虽然没有很多海上的亲身经历，但他最擅长于给海洋生物分类。他忠心耿耿地跟随着教授，是一个善良而温和的人。



尼德·兰：是一个来自加拿大的鱼叉手，他高超的捕鲸技能远近闻名。在海底旅行中，他忍受不了单调的生活，始终想逃走。鱼叉手的最大优点就是勇敢，但他又是一个脾气暴躁的人。



目 录

海上怪物	(1)
“林肯”号上的司令官	(5)
冒险行动	(9)
神奇的“诺迪列斯”号	(17)
海底博物馆	(57)
海底森林打猎	(67)
美丽的大西洋	(89)
“诺迪列斯”号搁浅了	(100)
陆地上的两天	(109)
土人的进攻	(125)
海底葬礼	(130)
印度洋中的怪事	(135)
大海的眼泪	(140)
海中捕鲸	(153)
从红海到地中海	(161)
大西洋海底城	(177)
大西洋中的海港	(186)
海底世界的照片	(193)
恶战大头鲸	(200)



6	南极探险记	(209)
	冲破海底冰牢	(222)
	大战枪乌贼	(236)
	尼摩船长的海上屠杀	(241)
	我们终于回家了	(248)





◇海上怪物

从1866年到1867年这两年里,在大海上接连发生了好几件离奇、神秘、无法解释的怪事。很多船的船员们都说在海上看到了一个“怪物”,它的身体很庞大,形状如同纺锤,有时还会发出磷光,体积比鲸鱼还大很多,游水的速度也比鲸鱼要快。

最先看到这个怪物的是“喜金总督”号。当时,这条船上的巴克船长以为这是一块没人知道的暗礁。就没有把它当成一回事,可是这个怪物突然喷出两道水柱,这一下把所有的船员都吓坏了。

后来,“克利斯托巴尔歌郎”号、“海尔维地亚”号和“山农”号也相继在太平洋、大西洋等海域看到了它。这些出海后的船只虽然回到了家园,但都遭到了这个怪物的袭击,受到不同程度的破坏。大家都猜测它可能是一个巨型的海中哺乳动物,但是谁也不敢肯定自己的答案是正确的,因为它的行动太诡秘了。

当时,在世界很多沿海的大城市里,海上出现怪物的事已成了家喻户晓的事件。歌里唱它,报上也写它,有些演员还把它搬上了舞台,一时间城市里谣



- 2 言四起议论纷纷。科学家和记者们还以此为题展开了激烈的辩论。

1867年4月,英国著名船主苟纳尔的“斯各脱亚”号的船底被这个怪物撞开了一个两米长的大洞,船身一半浸入了海水,耽误了三天才驶进码头。这次事件使人们断定,以前出现的很多不明原因的海难事件都是这个怪物搞出来的,他们非常地惊恐和气愤。据统计,每年损失的船只约有三千艘左右。由于它的存在严重危害了五大洲间的海上交通,大家都坚决要求不惜任何代价也要清除这个可怕的海上怪物。

就在各国政府不知所措的时候,北美合众国发表了声明,他们将派出装备精良的战舰“林肯”号去捕捉怪物。

我接到了美国海军部长何伯逊的邀请信,他邀请我代表法国政府参加此次“林肯”号的行动。接到何部长的来信,我忘记了疲倦,忘记了朋友,忘记了我珍藏的那些标本,丝毫没有考虑个人安危,立刻接受了美国政府的邀请。

我马上吩咐仆人康塞尔为我收拾行李。康塞尔已经跟随我十年了,这个三十岁的年轻人诚实、热心,很守规矩,只是性格内向,对生活中突如其来的事情漠不关心。这十年来,我无论走到哪里他都跟



在我的身边。所以，他也快变成生物专家了，对于生物学的门类十分清楚。总之，我对他绝对信任。

很快，康塞尔就把箱子整理好了。于是，我们离开旅馆，坐马车赶到了“林肯”号停泊的码头。

一个水手领我到“林肯”号的船尾找到了法拉古司令。

“欢迎，欢迎！彼埃尔·阿龙纳斯教授吗？我们早已为您准备好了舱房。”司令十分客气地招呼我。

我向他行了个礼，司令就去作开船准备了，接着有人把我领到了给我预备好的舱房。

“林肯”号是一艘航速很快的二级战舰，装有高压蒸汽机，可以使气压增加到七个大气压。在这么大的压力下，“林肯”号的速度平均可以达到每小时十八点三海里。尽管它有这样快的速度，要和这只巨大的怪物搏斗，恐怕也是不够的。

布洛克林码头和东河沿岸的整个纽约地区都挤满了好奇的人们，他们发出了震动天地的欢呼声，还不停地向“林肯”号挥动手帕表示致敬。

下午三点的时候，“林肯”号徐徐驶出了码头，渐渐加大马力，奔驰在大西洋的海面上，码头越来越远，渐渐地消失了。





◇ “林肯”号上的司令官

法拉古司令是一位非常优秀的船长，他完全能胜任此次非同一般的任务。他非常热爱“林肯”号，他把“林肯”号视为他自己身体的一部分，是他的生命、他的灵魂。他对传说中的怪物的存在从来没有怀疑过。他偏向于认为那怪物可能是一种鲸鱼类动物，他发誓要将这头怪物从海上清除出去，这几乎成为他的一种理想。他相信，有朝一日在海上相遇，死的不是怪物就是他自己，他已经做好了为“林肯”号此次行动献出一切的准备。

“林肯”号的船员都非常赞赏他们的长官。他们对那头怪物也表现出了极大的热心，都很认真地在海面上搜寻着。甲板上总是挤满了船员，他们站在那一丝不动，十分小心地侦察着大海。法拉古司令曾下过这样的命令：不论水手或军官，谁先报告怪物出现的消息，都可以得到二千元奖金。

我当然也不闲着，真希望自己能够多长几双眼睛，早点发现怪物的踪影。全体人员中间，只有康塞尔表现得极为平静，他对大家共同感兴趣的问题漠不关心，反应冷淡。他的态度好像给我浇了一盆



6 冷水，真不明白他在想些什么。

法拉古司令为人极其细心，他准备好了捕杀怪物的各种装备。从手投的鱼叉，一直到马枪的开花弹和用炮发射的铁箭。前甲板上还装有美国制造的，射程为十六公里，可发出四公斤炮弹的后膛炮。这可是1867年万国博览会上展出过的最先进的武器装备。

当然，这些武器对付那个怪物是远远不够的。法拉古舰长也想到了这一点，所以，他还把鱼叉大王尼德·兰请到了舰上。

尼德·兰是个加拿大人，约四十岁，身材高大，体格健壮。他又灵敏又冷静，又大胆又机智，可以称得上是本领最高强的捕鲸能手了。尼德·兰以他明亮的双眼和灵活的双手而出名。他那炯炯有神的双眼能够洞悉海中猎物的踪迹，而他矫捷的双手只要一握住鱼叉，就能变得力大无穷，任何凶猛的猎物只要出现在他的视线里，就再也逃脱不掉了。

法拉古司令把尼德·兰请到船上是最聪明不过的了，夸张点说，尼德·兰的双眼双手相加就相当于船上全体船员。

加拿大从前是法国的属地，法国人很多，所以尼德·兰就相当于半个法国人，我对他有一种同胞样的感情。他平常比较严肃，不大爱说话，很爱发



脾气，但他对我这个来自法国巴黎的教授还是很友好的。他给我讲述了很多他在北极海中冒险的故事，有声有色地叙述那些打鱼和战斗的场面，那简直如同历史英雄的传奇。

能够结识尼德·兰使我的心情非常愉快，我很敬佩这位勇敢的朋友。

可我觉得尼德·兰并不相信存在什么怪物，因为他从不和大家讨论这件事情。那么，他又为了什么来到“林肯”号呢？

在一个美丽的黄昏，我和尼德·兰一道坐在甲板上聊天。我们看着漫无边际的神秘的大海，海阔天空地聊了起来。很自然，我把话题转到了巨大的怪物上来，我谈到我们这次远征成功和失败的各种可能。一谈到这个问题，刚才还振振有辞的他就一言不发了。

“尼德·兰，你难道到现在还怀疑我们寻找的目标的存在吗？”我干脆直截了当地问他。

他拍了拍额头，闭上眼睛，沉思了片刻，然后慢条斯理地说：“先生，我不相信它的存在有我的理由。”

“我实在很难理解，一位捕鲸专家居然对一个巨大的鲸鱼类动物的存在毫无兴趣。”

“您弄错了，教授。我追逐过很多鲸，我也又



8 死过一些鲸科动物。我知道无论鲸鱼力量怎样巨大，它也决不可能损坏汽船厚厚的钢板。”

我知道他说的是“斯各脱亚”号被撞坏的那次事件。

尼德·兰接着说道：“即便是独角鲸也至多能撞坏木船。除非亲眼所见，我是决不会相信有鲸科怪物撞裂钢船这种传言的。”

“可是，我相信海中肯定有一种哺乳类动物存在，它的躯体组织十分坚强，有角质的锐利的长牙，它就是近似于人们所说的怪物的那种生物。因为它生活在很深很深的大海，所以必须有无比坚强巨大的身体。”我希望能说服眼前这位有名的捕鲸能手，尽管这是一件十分困难的事。

“朋友，我想你一定明白水压的原理吧？一个在海底三万二千英尺的生物，要受到一千七百五十六万八千公斤的压力。因此，它必须有巨大的坚固的身体去承受这种压力。当这样一个巨大的身体，以很快的速度撞在船壳上，无疑会产生巨大的破坏力量。所以我认为，深海中存在着这样一个能撞破船壳的怪物是完全有可能的。”

“或者它根本不是什么生物呢……”尼德·兰还想继续和我争辩，但他只说了一半就又把话咽了回去。

他也算是一个怪物了，一个固执的怪物！